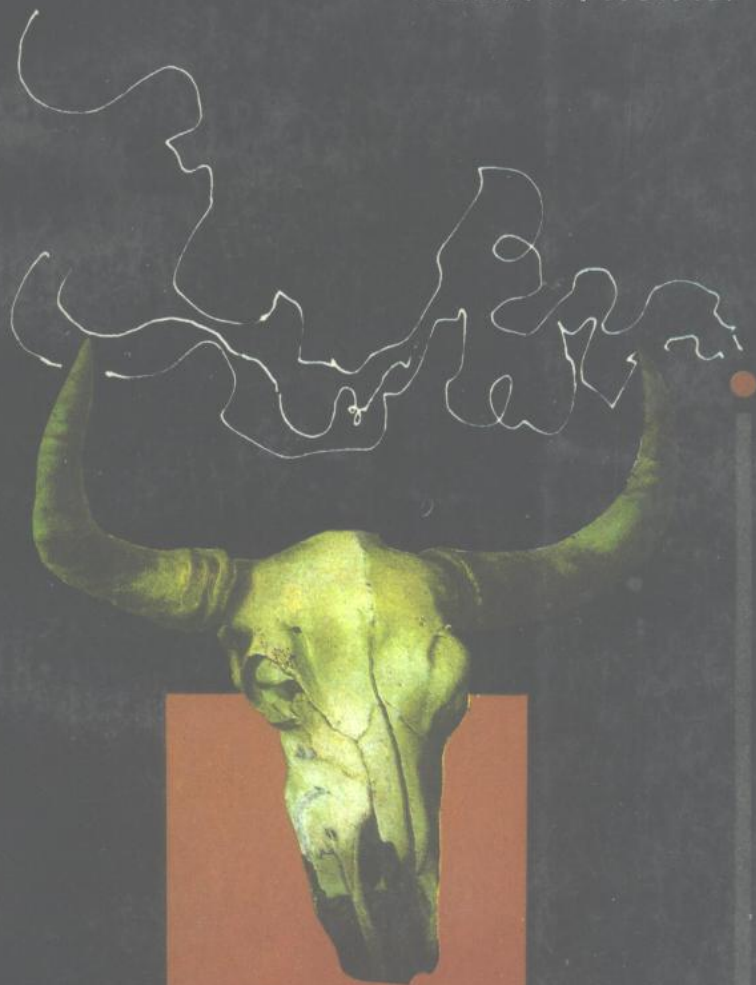


HMONGB SAD GED NZAIL

织金县少数民族古籍丛书

苗族丧祭

织金县民族事务委员会 编



贵州



织金县少数民族古籍丛书

HMONGB SAD GED NZAIL

苗族丧祭

织金县民族事务委员会 编

贵州民族出版社

9 1 * 6 1 2 1

HMONGB SAD GED NZAIL

苗族丧祭

织金县民族事务委员会 编

贵州民族出版社出版发行

(贵阳市八角岩省政府大院内)

贵州省新华书店经销

贵州新华印刷厂印刷

850×1188毫米 1/32 8.5印张 310千字

1991年2月贵阳第一版 1991年2月贵阳第一次印刷

印数：0001—1800册

ISBN 7-5412-0122-7/K·12(民文)

定价 5.50元

《苗族丧祭》编译组

主 编
杨兴举 杨玉书

副 主 编
张树群 王奠华

编 译
罗文贵 杨朝厚
杨传甫 杨开国

序

杨兴举

《苗族丧祭》，在县民委古籍整理组全体同志的共同努力和有关方面的热忱支持下，经过搜集整理、翻译编辑，现终于付印出书了。这是一件十分有意义的、值得庆贺的事情。值此时刻，县民委的同志希望我能说点什么。

我是有很多话要说。

苗族作为古老民族之一，不仅在人类历史的漫漫旅程中艰难顽强地跋涉了几千年，而且把生存的立足点扩到国内国外很多地方。长期以来，她以自己不屈不挠的奋争精神、勤劳的双手和聪明才智，在神州大地上，和其他兄弟民族一道，创造了无愧于中华民族的悠久历史和灿烂文化。在与各民族长期的交往相处中，苗族人民既保持了自己的传统习俗，又注意吸收了其他民族一些优秀的东西，从而丰富和形成了自己较为独特的文化风格，创造了自己的物质文明和精神文明。在祖国浩如烟海，灿如珠玉的文化艺术宝库中，有苗族异彩纷呈的民间文学，悦耳悠扬的芦笙曲调，美妙多姿的歌舞，别具一格的蜡染工艺，五彩缤纷的刺绣艺术，光耀夺目的银铸饰品，等等。都是不可多得的珍宝。

丧祭，作为一种古老的习俗礼仪和文化现象，伴随人类历史的进程，不断地发展和演变着。由于社会、经济、文化和心理等方面因素的影响，各民族在丧祭方面的内容和形式上，都存在着很大的差异性。正是由于包括丧祭在内的各种各样的差异存在，

从而把一个民族同其他民族区别开来。苗族的丧祭，是苗族人民社会生活的一个重要内容，它以其丰富复杂的内容和表现形式的独具一格而闻名于世；而各地区、各支系之间，虽有共同的一面，也有着不同的一面。织金苗族在整个祭祀过程中，主要是通过唱、吟、咏、诵、讲、问、答、做等形式来表达对逝者和先辈的哀思和悼念，并寄托了后人的希望、理想和追求，抒发了人生最诚挚的情感。特别是在一些具体的环节上，吟唱问答做，真是如痴如醉，如梦如幻，情之所至，动人心魄，催人泪下，把他们生活中的喜怒哀乐表现得淋漓尽致。

同时，《苗族丧祭》这一资料今天能够得以搜集整理面世，我们首先得感谢党，感谢社会主义制度。几千年来，苗族人民长期都生活在社会的底层，不仅居住地高寒边远，自然环境恶劣，而且还受到了残酷的阶级压迫和沉重的经济剥削，加上严重的民族歧视，使他们在生存的漩涡中，比其他很多民族要付出更多更大的牺牲和痛苦。但他们毕竟靠自己坚韧顽强的毅力和不屈的抗争精神，跨越了苦难的历史，迎来了新生活的曙光。新中国成立后，苗族人民的社会经济文化生活迈上了一个崭新的台阶，产生了质的飞跃。特别是党的十一届三中全会以后，党的各项民族政策得到贯彻落实，苗族一些过去被世人不屑一顾的传统习俗，经典工艺和文化古籍，正逐渐被发掘出来，通过整理，拂去历史的沙泥，从而放射出耀人的光彩，这在过去是不可想象的事情。这些文化古籍的发掘整理，为了解民族发展的历史，沟通民族间的心理情感，加强各族人民的文化交流，增进民族团结，都将起到积极的作用。这也是国家兴盛的表现。作为苗家人，我们应该为此资料的整理出书感到庆幸和骄傲。尽管它还有很多缺点和不足，还显得稚拙，但枯枝上既然已绽出了新芽，那么离繁花似锦

的春景还会远吗？

《苗族丧祭》是一组千百年来苗族人民反复吟唱不歇的“古歌”，它主要流传在织金、纳雍、大方等地，随着时光的流逝和社会的发展，它将日趋式微。正因为如此，它的整理出版更具有重要的意义。我希望从事苗学研究的学者们能够从社会历史、语言文学诸多方面来利用这份资料，使其“古为今用”，为社会主义建设服务。

是为序。

1989年12月

前 言

苗族是中华民族中最古老的民族之一。在漫长的历史长河中，苗族先民自己创造了丰富多彩的文化。但是，由于他们没有自己的文字记载这些文化，便造就了他们特有的民间口碑文化。从古至今，流传于民间的口头说唱文学浩如烟海，形式多样，内容丰富，深刻地记存了苗族自己的历史和文化。这是祖国文化宝库中珍贵的资料之一。

有计划有步骤地搜集、整理民族民间文化遗产，对于促进民族团结进步、繁荣和发展、研究和弘扬民族民间优秀传统文化，都有着深远的意义和不可低估的作用。

由于历史的种种原因，苗族人民迁徙频繁，居住分散，语音差别很大，甚至同一个方言内部不同次方言或土语之间通话都有困难，为了保持原作的本来面目，以便研究者更好地使用这个资料，本书是以苗族自称Hmongb sad或Hmongb nzis的语音记录和整理的。为了读者准确了解本书的内容，特将有关苗族丧祭的情况，作如下介绍：

一、寿终 (Bongb said 或Sout cik、ngheil loul)

当老人（本文专以老年女人死亡叙述）弥留之际，众儿女要守候在病榻前，把住老人双手，直到心脏停止跳动，“交”与祖先。

老人咽气后，鸣放铁炮三响，以向祖先和寨邻族人报丧，然后为她浴洗全身，梳理头发（男老人寿终后，头发全剃尽），挽髻

于后脑勺，穿上病前预先制好的寿服，即衣、裙、鞋、袜，继而用三尺大麻或苕麻丝，自脑前额沿面颊至下巴尖固定使口唇闭拢，叫掩耳闭目。随后将死者病榻上铺垫的旧衣物件和稻草拿来枕垫头部，然后送至寨外岔路口焚烧，拆卸榻板将老人遗体移至中堂停置，叫下榻。待入殓后择定吉日“开戛”或出殡。“开戛”叫“阿枯” (at kut)。

寿服制作：

1. 寿衣 (Caot das)

寿衣布料一般为靛染麻布、洁白麻布或平纱藏青棉质布或青黑绸质布。领口为蜡染或刺绣花边图案，袖腕管为蜡染或刺绣几何图形，手弯至上肩用黑、白、黄、蓝或绿色细料布间缀排成四道不同色的袖管。据传：苗族妇女服饰上的花纹图案是记载苗族不断迁徙的历史。黑，表示祖先居住过黑河；白，表示祖先居住过白水河；黄，表示祖先曾居住过黄河；蓝或绿，表示苗族祖先定居黑洋大箐后，再没迁徙过。袖腕管上密密匝匝的花纹图案，乍看是无数水田，田埂纵横交错，当是美丽富饶的天府之乡。现今的服饰标志，很少有人能说明白。但就服饰而论，它与史书上记载的苗族祖先曾居住过长江流域和黄河流域一带的历史基本上是一致的。黄即黄河，白水河即长江，黑洋大箐即今贵州。上衣下摆均为波浪式线条，当是洪水泛滥波涛的惨痛记载。寿衣右肋部位缀钉两组带备扣，但不作结，穿法以左大摆压右下摆于右肋间，衣为短衫型，长度以能覆尽脐部为宜。

2. 寿裙 (Daib nqeit)

寿裙布料与寿衣同，里为白棉质布，外层以白棉质布作裙腰，中裙多为蜡染或缀绣几何图案花纹，下裙为藏青或深紫色棉质布，裙幅长以能紧密地皱折而系饰之为宜，一般长约二丈。生

前节衣缩食、千针万线，制作艰辛，一般舍不得穿，留作寿服。

3. 头饰 (Tit hout)

用三尺六寸藏青棉布，平折横行缠绕于额头耳际，至后脑勺，针线钉定，叫“头箍”。有的姓氏则不兴，但很少。生前伴之与木漆花梳同挽于发髻的那条酷似蛇样的小发辫，叫“子标 (zid broub)”，必须摘下，于开殓当天放置在竹席上，待娘舅家前来悼祭对问对答时用，届时美曰“菜花蛇”，但谁都讲不清缘由。大概是苗族中有关龙、蛇的神话传说太多，并且多与苗女婚配，白头偕老，是妇人生前一种神物或图腾标志吧！直得深究。

男者戴丈余长头帕，生前戴帕叫“套头”，死后戴帕叫“箍头 tit hout”，即“头箍”。

4. 裹脚 (Ghab ncong)

裹脚，即绑腿。布料为藏青或白棉质布。长一丈二尺，宽约五寸，左、右小腿各扎一条。死者从足颈外侧向内绑扎至膝弯复折回足颈缠尽，活人则从内侧向外侧自足颈绕扎至膝弯复回足颈止。死人与活人要分清。

象征兄弟姐妹亲情骨肉的纽带——裹脚，至关重要。老人穿了儿女给购置的，入殓当天还要迎接娘舅购置来祭送的。姑妈在世时，娘舅必须趁姑妈还能行动时就备裹脚“背”来，让姑妈亲眼见到娘舅所“背”来的裹脚。裹脚布幅长要在一丈二尺以上，越长越好。姑妈去世后，开殓祭奠当天，娘舅必须再次也是最后一次同时“背”裹脚布来送姑妈，当众亲自启棺为姑妈绑扎或撕下两绺布于灵柩杈下灵柩前焚毁，“交”与姑妈，表示姑妈已经领受了。

若娘舅先去世，姑妈也必须在娘舅生前同样“背”去送给他，称作“腰带”。娘舅去世后于开殓当天也要“背”来一丈二尺长的藏青或其它深色布，或直接是靛染腰带，送给娘舅。仍然当众启棺为娘

舅系上或于舅杈前灵柩旁撕下一络布条焚毁，意味着娘舅已经领受了。裹脚、腰带，体现了兄妹间的骨肉之情。

娘舅送姑妈裹脚，生前姑妈要杀鸡宰猪款待，死后要回谢牛后腿一只，后腿须带上尾巴，且尾巴要完好无损，寓意“有头有尾”。

姑妈生前送娘舅腰带，舅兄仍然要宰杀猪牲款待。死后送腰带，舅兄家须砍前半腿牛腿回谢。姑妈或娘舅生前互送腰带、裹脚须以猪腿回谢，以表兄妹间难分难舍之情。

若相互间不曾在晚年送过腰带、裹脚礼物，那么，必须在病重期间，她（他）前往探病时，亦随将送来，以使她（他）于咽气前能亲眼见到他（她）送给她（他）的礼物，了却心愿，以免悬望。

5. 寿鞋 (Kout das)

寿鞋为布鞋、草鞋各一双，这是必不可少的。

布鞋 (kout ndoub) 为多层青布帮白布底，不宜钉铁丁。帮为青布或红底五彩丝绒绣上精致花纹图案，青或白、蓝布作长筒，两小根白纱带从后足踝交叉绑扎。凡年老之人，晚年就必须预先制好这样的寿鞋，无寿鞋者，则需临时做一双简易的。

草鞋 (kout nyangb 或 kout braf) 为麻纤搓反手绳，编搓时只宜用掌心蘸灰，禁止吐口水于掌心。编好后左足右履右足左履放于棺内死者足掌底，套上脚箍 (nongs deut)。草鞋是专编给死者途经毛虫冲青虫岭时，用以蹬尽青虫毛虫，使路上通行无阻，顺利地与祖先会聚。否则，青虫毛虫全身毒毛利刺，遍地皆是，使之难以与祖先会聚。

6. 盖口 (Nbaos njoux)

盖口布为红布或红绸，长一尺二寸，以从死者下唇盖至脐部

为宜。其意是缄其口，莫教与神鬼胡诌，致使儿孙招灾生祸、病疾缠綿。也是死者亡途中正常病故的标志。

7. 钱袋与食袋 (Hnangb nyaix、hnangb sot)

钱袋、食袋各一，均为小小布袋。

钱袋挂于死者右前胸，可装小块碎银，作死者旅途中盘缠及船费。

食袋挂于死者左前胸，于开夏当晚深夜子时由祭父提名，让其配偶、儿、媳、孙等逐一于小食袋中装上数粒米饭，表示家属亲人已为死者备足足够的“旅途食物”，也是亲属的最后一次绝情绝缘——诀别之敬食。

二、棺殓 (Nzab ghound)

一般年逾花甲老人均在生前都预先制好漆黑棺材。过去还要在棺内再装置木匣。老人去世后，将棺材抬至门前用水洗净尘污，于匣内铺垫数层洁白土纸。在大门头上屋檐下扯下三把房上草渣放入为死者缝制好的“阴枕”套内，在枕下折垫上死者多余的服装，然后将死者遗体殓入棺内，覆盖上红盖口布，掩上棺盖，移至堂屋中后壁前横停。

三、祭用物件

1. 竹卦 (Cib ndeus)

从竹林中选来一根竹刺完全、齐整的刺竹，砍掉根尖两头，留下中间，约长三寸，上端削成尖丫，离刺节三横指，寓意“三代祖公 (breb cik yeus)”，下端圆口，离刺节两横指，寓意“三代祖婆 (breb cik baox)”，意即死者与祖先共同魂灵之化身。每次祭酒时，祭父右食指将竹卦叉开顿一顿后放于饭桌上，叫着死者乳名先祭奠死者，后唤祭祖先，即三代祖公祖婆。

2. 弓弩 (Ndangx hnend)

弓弩箭戟是苗族原始战争和狩猎武器。生存于世用以防卫、射猎，供给食用；死后也要带上它劈魔护身。其形状比实际弓弩小得多，为模拟弓弩，用苕麻丝作弓弦，泡木树料制弓，用孝男腰布带缠绕于上。在用腰布带缠绕时非常讲究打结，注意纵横交错。除祭父（即祭师）外，一般人很少会挽带结。

3. 镖杆 (Hmod)

镖枪一杆，枪尖以铁铸尖刀代之，是巡丧绕戛、杀牛或孝男领銜绕戛时用的拄杖。

4. 剑 (Ghab zaif)

剑，可带鞘。是杀牛时孝男用以为母（父）护牛魂的武器，亦持上领銜泣诉绕戛。

5. 拂尘 (Nbreuf maol)

拂尘（又叫“蚊刷”）一对。刺竹作柄，留两节道，一端剖裂，用苕麻丝纤交扎于裂缝中，呈垂须，用牛下腭骨片卡夹，放置灵柩之上。女儿们前来吊丧泣哭时拿着它边哭边为母（父）拍蚊蝇和拂去尘污。同时也是死者，在路过“火得恹奈 (houd ndex ob naix)”（江名）时，用于驱赶蚊蝇和量江水深浅蹙渡。

6. 随祭彩扎

①彩纸伞 (Gouk bul nzul)，为彩纸扎糊，孝男敬献的彩伞不染色，意即白喜白孝，孝敬之意；亲友挽送的红、绿色相兼。制作法是用百张（一刀）洁白土纸折迭，凿以古铜钱孔、梅花瓣纹样，大伞盖，形同皇帝御伞。其意是挽送死者亡途中遮日避雨。

②望丧钱龙 (Zangx ndeud)

按死者年、月、日、时（即四柱出生）计箴圈，长约两丈。顶端制作与彩伞制作相同。孝男敬献的不染色，纯白；亲友挽送

的，彩染红、绿色。

7. 旗幡

旗为九竿，刺竹作竿，三角白土纸作旗面。绕戛时由幼童们分别擎着随“哪——哪——”牛角声呐喊巡游。

8. 饭簸 (Vangb hnaot)

饭簸为竹篾编织，盒式。祭饭时作盛饭用，停丧或掩埋时作死者食物器皿压于棺底。有的姓氏不用簸，以木钵代之，出殡时用手抓三把饭往前头撒，然后用斧子将木钵劈掉，碎片宜单不宜双。若出现双碎片，需再劈，直至单而止。

9. 芦笙、木鼓 (Ghenx denb、nzal jangd)

芦笙、木鼓同苗族具有不可分割的渊源关系。笙，用以表达情感；鼓，是苗族远古传说中的救世神灵。

老人去世后，若笙、鼓不在家，需差两名后生携带一瓶酒，到所藏之家去“请”。去至，立于鼓前，奠酒后道：“×××去世了，请你（指鼓）去坐戛。”念完后用一件男人黑衫盖上，朝死者家背来。无论路途远近，两人在途中只能轮换背，不得落地歇气和撞击。至家后挂于中堂左壁，第二天于灵房侧旁竖插一木桩吊挂之，盖上一片鲜牛薄肚油或一片三斤多鲜牛肉，桩上绑块牛肋骨，挂上芦笙，作“梗朗略 (ghenx ndangb nyox)”舞场。扶丧上山后，仍由去请鼓来的后生将鼓背回死者家中存藏，待族中或寨邻谁家发生丧亡时照此前来请用，牛肉归两后生回祭鼓神及祖先用。平时严禁撞击和挪动木鼓。

10. 神马 (Nenl vrangx)

神马，死者坐骑。为两株笔直幼树取代。男女均用。在祭父指路和娘舅悼祭姑妈时曾于情节中提到：“……听见梁上响一声，原来是你（死者）的神马降落在中堂。”其意是：神马早就来接你

了。

四、酒食供俸 (Nghaix jeud nbroul leis)

1. 停丧在屋或冢场当天，需于棺首放置一张饭桌，桌上放竹卦、酒碗、饭食碗、汤勺等，由祭父先祭酒。祭父左手端酒碗，右手食指将竹卦叉开后顿一顿放于桌上，叫着死者乳名奠酒于地，放下酒碗，继而左手拿着片熟肉，边舀饭舀汤边撕碎肉片，先提名祭死者，后逐个点祭上三代祖先。念道：

×××哩！

你在世之时是人，

死了之后为鬼魂。

死路之上饿殍多，

死路之上有饕神。

饕神饿鬼饕来饿来，

不忘酸涩与咸苦。

如今我奠酒、祭饭、祭肉给你喝，给你吃，

喝了酒，吃罢饭，‘旅途（死亡）’路上行。

你喝了，吃了，

莫缠兄和弟，

莫缠姊，莫缠妹，

莫缠朋友与亲戚。

你喝了酒，吃了饭，

去缠岩石、蕨根与葛藤。

祖婆欠你，

你拽住祖婆裙角，

祖公欠你，

你拽住祖公衣襟。

婆欠你，你同婆去；
公欠你，你随公同行。
请你祖宗先灵一同来受祭，
祭罢酒饭随祖宗先灵登程。

×××呀，

我再添你一勺饭，两勺饭，三勺饭，一百三十勺饭；
我再祭你一片肉，两片肉，三片肉，一百三十片肉；
喝了，吃了，

随婆随公去，舍呀！×××。”

凡亲友携来祭奠的酒、肉，熟鸡、猪肉片等礼物，都一一交祭父，由祭父不厌其烦地如此千百遍诵念祭俸，来一礼念一次。祭父一刻不能离开桌前。撕碎的肉片、鸡肝、酒饭，一个劲地往饭簸中装。桌下关着一笼活鸡啄食抛撒的饭粒。其意是活鸡把富贵兴旺、五谷粮米叼回。

2. 装“晌午”饭 (Nzab sot)

开墓前夜，夜半子时，众亲汇齐安排停当之后，祭父将亲友俸祭礼物——点祭完毕，即唤来死者亲属——配偶、父、母、儿、媳、孙及未曾出嫁之女和亲支户主，逐一给死者装“晌午”饭。祭父一个一个地指名让他们各自分别往死者前襟小食袋中装数粒熟米饭。装了之后舀三小勺熟饭给装袋人立食之。边装边食边念道：

“×××是你××（配偶、父、母、儿、媳、孙等嫡属关系）哩，

他（她）装你晌午饭在这（食袋）里，

你（指死者）吃你晌午（饭），

他（她）吃他（她）晌午（饭）（指活者），

他（她）吃了他（她）在，
你吃了你去呀。×××！”

按辈序逐个装了饭，当夜祭俸至放“人、畜、禽、谷、犁、耙、纺车、织机”等魂魄时结束。

晌午饭在蒸熟过程中禁忌淋水蒸透和搅动。

五、治丧守灵（Vraod hmaot）

苗族素有生死相怜、疾病相扶之美德。只要哪家有丧事，大家就会主动来参加守灵、“坐夜”，在未扶丧上山前，主家亦会在深夜以酒肉相待，犒赏众人，谓之“一家有事（丧），百家忧”。聚众守灵，不仅是对死者表示沉痛的悼念，而且是与死者家属同饮哀伤，以减轻死者家属心灵上的痛苦。因此，众家族及寨邻人都会聚集在主家中堂里，白日群集，夜晚结伴，直至扶丧上山之后两三天。

决定开奠的当天夜里，由有威望的寨老提名推荐“布吐”，即总管和管事人二至三名，分别管理主家内外治丧事务。一名专门接待娘舅家和迎客；一名专管主家钱粮；一名专门指挥帮忙人伙处理和安排锁事。专管迎客的布吐就是接待娘舅家来客，届时接受娘舅家席前召询答辩，向娘舅“汇报”姑妈病故根由和治丧情况。布吐选定后，孝男当即俸上双杯酒恭请布吐分派寨中青年男女各行其事，被指派之人必须无条件听从布吐指挥派用。

六、戛杈（Ghab cad）

戛杈，即灵房。戛杈有两种制作法，一种是精致的三层独柱转杆外沿纸糊式；另一种是五柱插地三层稻草、麦秸、杉叶、竹藤绑扎式。尤以竹藤绑扎式见多。在丧事中以两种形式出现，即宗族属“家客”的，丧事在家中举办，或死者因故未曾举办过丧祭而